

Не нарушавайте структурата на гнездото, щепсела или проводника. Не използвайте кабели, ако той е повреден. Не свързвайте помежду си два или повече кабели. Използвайте шнура само в суха, електрически безопасна среда. Не превишавайте максимално допустимото натоварване на шнура. Изключвайте кабели от контакта, като хванете щепсела, а не самия кабел. Неправилната употреба може да доведе до риск от пожар или нараняване от електрически удар. Обърнете внимание на данните върху типовия етикет на уредите, свързани към устройството. Максималната входяща мощност на всички свързани електрически уреди не трябва да надвишава 3 680 W (максимален ток 16 A). Максимален индуктивен товар: Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и познания не позволяват безопасно му използване, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Всяка употреба на уреда, която не е посочена в предходните раздели на ръководството, ще доведе до повреда на продукта и може да представлява опасност под формата на късо съединение, нараняване от електрически ток и др. Устройството не трябва да се модифицира или реструктурира по друг начин! Предупрежденията за безопасност трябва да се спазват безусловно.

BG

Nezasahujte do konstrukce zásuvky, zástrčky nebo vodiče. Nepoužívejte kabel, pokud je poškozený. Nepropojujte dvě nebo více šňůr. Šňůru používejte pouze v suchém, elektricky bezpečném prostředí. Nepřekračujte maximální přípustné zatížení šňůry. Odpojte šňůru od zásuvky uchopením zástrčky, nikoliv samotné šňůry. Nesprávné použití může způsobit nebezpečí požáru nebo zranění elektrickým proudem. Věnujte pozornost údajům na typovém štítku spotřebičů připojených k zařízení. Maximální příkon všech připojených elektrických spotřebičů nesmí překročit 3 680 W (max. proud 16 A). Maximální indukční zátěž: - maximální indukční zátěž je 1,5 kWh: Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní postižení nebo nedostatek zkušeností a odborných znalostí jim brání v bezpečném používání, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. Jakékoli použití přístroje, které není uvedeno v předchozích částech návodu, vede k poškození výrobku a může představovat nebezpečí v podobě zkratu, zranění elektrickým proudem apod. Příklad se nesmí upravovat ani jinak přestavovat! Bezpečnostní upozornění je nutné bezpodmínečně dodržovat.

CZ

Greifen Sie nicht in die Struktur der Steckdose, des Steckers oder des Leiters ein. Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es beschädigt ist. Verbinden Sie nicht zwei oder mehr Kabel miteinander. Verwenden Sie das Kabel nur in einer trockenen, elektrisch sicheren Umgebung. Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung des Kabels. Ziehen Sie das Kabel von der Steckdose ab, indem Sie den Stecker anfassen, nicht das Kabel selbst. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brand- oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Achten Sie auf die Angaben auf dem Typenschild der an das Gerät angeschlossenen Geräte. Die maximale Eingangsleistung aller angeschlossenen elektrischen Geräte darf 3 680 W (max. Stromstärke 16 A) nicht überschreiten. Max. induktive Last: 3,0 A. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Jede Verwendung des Geräts, die nicht in den vorhergehenden Abschnitten des Handbuchs aufgeführt ist, führt zu einer Beschädigung des Produkts und kann eine Gefahr in Form eines Kurzschlusses, einer Verletzung durch elektrischen Strom usw. darstellen. Das Gerät darf nicht modifiziert oder anderweitig umgestaltet werden! Die Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet werden.

DE

Forstyr ikke strukturerne i stikkontakten, stikket eller ledningen. Brug ikke ledningen, hvis den er beskadiget. Forbind ikke to eller flere ledninger med hinanden. Brug kun ledningen i et tørt, elektrisk sikkert miljø. Overskrid ikke ledningens maksimale tilladte belastning. Tag ledningen ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket, ikke i selve ledningen. Forkert brug kan medføre risiko for brand eller skader på grund af elektrisk stød. Vær opmærksom på dataene på typeskiltet på de apparater, der er tilsluttet enheden. Den maksimale indgangseffekt for alle tilsluttede elektriske apparater må ikke overstige 3 680 W (maks. strøm 16 A). Maks. induktiv belastning: 3,0 A. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Enhver brug af apparatet, der ikke er nævnt i de foregående afsnit i manualen, vil resultere i skader på produktet og kan udgøre en fare i form af kortslutning, skader på grund af elektrisk strøm osv. Apparatet må ikke modificeres eller på anden måde ombygges! Sikkerhedsadvarsler skal ubetinget følges.

DK

Ärge sekkuge pistikupesasa, pistiku või juhtme struktuuri. Ärge kasutage kaablit, kui see on kahjustatud. Ärge ühendage omavahel kahte või enam kaablit. Kasutage kaablit ainult kuivas, elektriliselt ohutus keskkonnas. Ärge ületage juhtme maksimaalset lubatud koormust. Ühendage juhe pistikupesast lahti, haarates pistikust, mitte juhtmest endast. Ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi põhjustatud vigastuste ohtu. Pöörake tähelepanu seadmega ühendatud seadmete tüübisildil olevatele andmetele. Kõigi ühendatud elektriseadmete maksimaalne sisendvõimsus ei tohi ületada 3 680 W (maksimaalne voolutugevus 16 A). Maksimaalne induktiivne koormus: 3,0 A. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende kasutamise üle teostab järelevalvet või neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega. Seadme kasutamine, mis ei ole loetletud kasutusjuhendi eelnevates osades, põhjustab toote kahjustumist ja võib kujutada endast ohtu lühise, elektrivoolust põhjustatud vigastuste jms kujul. Seadet ei tohi muuta ega muul viisil ümber ehitada! Ohutushoiatusi tuleb tingimusteta järgida.

EE

No interfiera con la estructura de la toma, el enchufe o el conductor. No utilice el cable si está dañado. No interconecte dos o más cables. Utilice el cable sólo en un entorno seco y eléctricamente seguro. No supere la carga máxima admisible del cable. Desconecte el cable de la toma de corriente agarrando el enchufe, no el propio cable. El uso incorrecto puede provocar riesgo de incendio o lesiones por descarga eléctrica. Preste atención a los datos de la placa de características de los aparatos conectados al aparato. La potencia máxima de entrada de todos los aparatos eléctricos conectados no debe superar los 3 680 W (corriente máx. 16 A). Carga inductiva máx: 3,0 A. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya discapacidad física, sensorial o mental o cuya falta de experiencia y conocimientos impidan un uso seguro, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. Cualquier uso del aparato no indicado en los apartados anteriores del manual provocará daños en el producto y podría presentar peligro en forma de cortocircuito, lesiones por corriente eléctrica, etc. El aparato no debe modificarse ni reestructurarse de ninguna otra forma. Las advertencias de seguridad deben seguirse incondicionalmente.

ES

Älä häiritse pistorasian, pistokkeen tai johtimen rakennetta. Älä käytä johtoa, jos se on vaurioitunut. Älä yhdistä kahta tai useampaa johtoa toisiinsa. Käytä johtoa vain kuivassa, sähköturvallisessa ympäristössä. Älä ylitä johdon suurinta sallittua kuormitusta. Irrota johto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen, ei itse johtoon. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisvaaran. Kiinnitä huomiota laitteeseen liitettyjen laitteiden tyyppikilvessä oleviin tietoihin. Kaikkien liitettyjen sähkölaitteiden suurin syöttöteho saa olla enintään 3 680 W (maksimivirta 16 A). Max. induktiivinen kuorma: 3,0 A. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vammaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. Laitteen käyttö, jota ei ole luoteltu käyttöoppaan edellisissä kohdissa, vahingoittaa tuotetta ja voi aiheuttaa vaaran oikosulun, sähkövirran aiheuttaman loukkaantumisen jne. muodossa. Laitetta ei saa muuttaa tai muutoin uudelleenrakentaa! Turvallisuusvaroituksia on ehdottomasti noudatettava.

FI

Ne pas interférer avec la structure de la prise, de la fiche ou du conducteur. Ne pas utiliser le cordon s'il est endommagé. Ne pas interconnecter deux cordons ou plus. N'utiliser le cordon que dans un environnement sec et électriquement sûr. Ne pas dépasser la charge maximale admissible du cordon. Débranchez le cordon de la prise en saisissant la fiche et non le cordon lui-même. Une utilisation incorrecte peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure par électrocution. Faites attention aux données figurant sur la plaque signalétique des appareils connectés à l'appareil. La puissance d'entrée maximale de tous les appareils électriques connectés ne doit pas dépasser 3 680 W (courant max. 16 A). Charge inductive maximale : 3,0 A. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont le handicap physique, sensoriel ou mental ou le manque d'expérience et de compétence ne permet pas une utilisation en toute sécurité, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Toute utilisation de l'appareil non mentionnée dans les sections précédentes du manuel endommagera le produit et pourrait présenter un danger sous la forme d'un court-circuit, d'une blessure par courant électrique, etc. L'appareil ne doit pas être modifié ou restructuré de quelque manière que ce soit ! Les avertissements de sécurité doivent être respectés sans réserve.

FR|BE

Do not interfere with the structure of the socket, plug or conductor. Do not use the cord if it is damaged. Do not interconnect two or more cords. Use the cord only in a dry, electrically safe environment. Do not exceed the maximum permissible load of the cord. Disconnect the cord from the socket by grabbing the plug, not the cord itself. Incorrect use may cause risk of fire or injury by electric shock. Pay attention to the data on the type label of the appliances connected to the device. Maximum input power of all connected electrical appliances must not exceed 3 680 W (max. current 16 A). Max. inductive load: 3.0 A. This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Any use of the device not listed in the previous sections of the manual will result in damage to the product and could present danger in the form of a short circuit, injury by electric current, etc. The device must not be modified or otherwise restructured! Safety warnings must be followed unconditionally.

GB

Μην επεμβαίνετε στη δομή της πρίζας, του βύσματος ή του αγωγού. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην συνδέετε μεταξύ τους δύο ή περισσότερα καλώδια. Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο σε στεγνό, ηλεκτρικά ασφαλές περιβάλλον. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του καλωδίου. Αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα πιάνοντας το φις και όχι το ίδιο το καλώδιο. Η ασφαλέννη χρήση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Δώστε προσοχή στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα τύπου των συσκευών που είναι συνδεδεμένες στη συσκευή. Η μέγιστη ισχύς εισόδου όλων των συνδεδεμένων ηλεκτρικών συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 680 W (μέγιστο ρεύμα 16 A). Μέγιστο επαγωγικό φορτίο: 3,0 A. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική αναπηρία ή η έλλειψη εμπειρίας και τεχνογνωσίας εμποδίζει την ασφαλή χρήση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής που δεν αναφέρεται στις προηγούμενες ενότητες του εγχειριδίου θα έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη του προϊόντος και θα μπορούσε να παρουσιάσει κίνδυνο με τη μορφή βραχυκυκλώματος, τραυματισμού από ηλεκτρικό ρεύμα κ.λπ. Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιείται ή να ανακατασκευάζεται με άλλο τρόπο! Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται ανεπιφύλακτα.

GR|CY

Ne zavarja a konnektor, a dugó vagy a vezeték szerkezetét. Ne használja a kábelt, ha az sérült. Ne kapcsoljon össze két vagy több vezetékét. A zsinórt csak száraz, elektromosan biztonságos környezetben használja. Ne lépje túl a vezeték maximálisan megengedett terhelését. A zsinórt a dugaljából a dugó megragadásával húzza ki, ne magát a zsinórt. A helytelen használat tűzveszélyt vagy áramütés okozta sérülést okozhat. Figyeljen a készülékhez csatlakoztatott készülékek típus tábláján szereplő adatokra. Az összes csatlakoztatott elektromos készülék maximális bemeneti teljesítménye nem haladhatja meg a 3 680 W-ot (max. áram 16 A). Max. induktív terhelés: 3,0 A. Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosága vagy tapasztalat és szakértelem hiánya megakadályozza a biztonságos használatot, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. A készüléknek a kézikönyv előző szakaszaiban nem felsorolt bármilyen használat a termék károsodását eredményezi, és veszélyt jelenthet rövidzárlat, elektromos áram okozta sérülés stb. formájában. A készüléket nem szabad módosítani vagy más módon átalakítani! A biztonsági figyelmeztetéseket feltétlenül be kell tartani.

HU

IT	<p>Non interferire con la struttura della presa, della spina o del conduttore. Non utilizzare il cavo se è danneggiato. Non collegare due o più cavi. Utilizzare il cavo solo in un ambiente asciutto e sicuro dal punto di vista elettrico. Non superare il carico massimo consentito del cavo. Scollegare il cavo dalla presa afferrando la spina e non il cavo stesso. L'uso improprio può comportare il rischio di incendio o di lesioni dovute a scosse elettriche. Prestare attenzione ai dati riportati sulla targhetta degli apparecchi collegati al dispositivo. La potenza massima in ingresso di tutti gli apparecchi elettrici collegati non deve superare i 3 680 W (corrente massima 16 A). Carico induttivo massimo: 3,0 A. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e competenza ne impediscano un uso sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio non indicato nelle sezioni precedenti del manuale comporta il danneggiamento del prodotto e può rappresentare un pericolo sotto forma di cortocircuito, lesioni da corrente elettrica, ecc. L'apparecchio non deve essere modificato o altrimenti ristrutturato! Le avvertenze di sicurezza devono essere seguite incondizionatamente.</p>
LT	<p>Nepažeiskite kištukinio lizdo, kištuko ar laidininko konstrukcijos. Nenaudokite laido, jei jis yra pažeistas. Nesujunkite dviejų ar daugiau laidų. Laidą naudokite tik sausoje, saugioje nuo elektros srovės aplinkoje. Neviršykite didžiausios leistinos laido apkrovos. Atjunkite laidą nuo lizdo paėmę už kištuko, o ne už paties laido. Neteisingai naudojant gali kilti gaisro arba sužalojimo elektros srove pavojus. Atkreipkite dėmesį į prie prietaiso prijungtų prietaisų tipo etiketėje nurodytus duomenis. Didžiausia visų prijungtų elektros prietaisų įėjimo galia neturi viršyti 3 680 W (didžiausia srovė 16 A). Maksimali indukcinė aprova: Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Bet koks prietaiso naudojimas, nenurodytas ankstesniuose vadovo skyriuose, gali sugadinti gaminį ir sukelti pavojų - trumpąjį jungimą, sužalojimą elektros srove ir pan. Prietaiso negalima modifikuoti ar kitaip pertvarkyti! Būtina besąlygiškai laikytis saugos įspėjimų.</p>
LV	<p>Netraucējiet kontaktlīdziņas, kontaktdakšas vai vadītāja konstrukcijai. Neizmantojiet vadu, ja tas ir bojāts. Nesavienojiet divus vai vairāk vadus. Izmantojiet vadu tikai sausā, elektriski drošā vidē. Nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo auklas slodzi. Atvienojiet vadu no kontaktlīdziņas, satverot kontaktdakšu, nevis pašu vadu. Nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēka vai ievainojumu risku, ko var radīt elektriskās strāvas trieciens. Pievērsiet uzmanību datiem, kas norādīti uz ierīci pievienoto ierīču tipa etiķetes. Visu pievienoto elektroierīču maksimālā ieejas jauda nedrīkst pārsniegt 3 680 W (maksimālā strāva 16 A). Maksimālā induktīvā slodze: Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā atpalicība vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas. Jebkāda ierīces lietošana, kas nav minēta iepriekšējās instrukcijas sadaļās, radīs izstrādājuma bojājumu un var radīt briesmas īssavienojuma, traumu ar elektrisko strāvu u. tml. veidā. Ierīci nedrīkst pārveidot vai citādi pārstrukturēt! Drošības brīdinājumi ir jāievēro bez nosacījumiem.</p>
NL	<p>Raak de structuur van het stopcontact, de stekker of de geleider niet aan. Gebruik het snoer niet als het beschadigd is. Verbind geen twee of meer snoeren met elkaar. Gebruik het snoer alleen in een droge, elektrisch veilige omgeving. Overschrijd de maximaal toegestane belasting van het snoer niet. Haal het snoer uit het stopcontact door de stekker vast te pakken, niet het snoer zelf. Verkeerd gebruik kan leiden tot brand of verwondingen door elektrische schokken. Let op de gegevens op het typeplaatje van de apparaten die op het apparaat zijn aangesloten. Het maximale ingangsvermogen van alle aangesloten elektrische apparaten mag niet hoger zijn dan 3 680 W (max. stroom 16 A). Max. inductieve belasting: 3,0 A. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) wier lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of gebrek aan ervaring en deskundigheid een veilig gebruik in de weg staat, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Elk gebruik van het apparaat dat niet wordt genoemd in de voorgaande hoofdstukken van de handleiding zal leiden tot schade aan het product en kan gevaar opleveren in de vorm van kortsluiting, letsel door elektrische stroom, enz. Het apparaat mag niet worden gewijzigd of op een andere manier worden gereorganiseerd! Veiligheidswaarschuwingen moeten onvoorwaardelijk worden opgevolgd.</p>
PL	<p>Nie wolno naruszać struktury gniazda, wtyczki ani przewodu. Nie używaj uszkodzonego przewodu. Nie wolno łączyć ze sobą dwóch lub więcej przewodów. Przewodu należy używać wyłącznie w suchym, bezpiecznym elektrycznie otoczeniu. Nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia przewodu. Przewód należy odłączać od gniazdka chwytając za wtyczkę, a nie za sam przewód. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń w wyniku porażenia prądem. Należy zwracać uwagę na dane na etykiecie typu urządzeń podłączonych do urządzenia. Maksymalna moc wejściowa wszystkich podłączonych urządzeń elektrycznych nie może przekraczać 3 680 W (maks. prąd 16 A). Maksymalne obciążenie indukcyjne: 3,0 A. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których niepełnosprawność fizyczna, sensoryczna lub umysłowa lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Każde użycie urządzenia niewymienione w poprzednich sekcjach instrukcji spowoduje uszkodzenie produktu i może stanowić zagrożenie w postaci zwarcia, obrażeń spowodowanych prądem elektrycznym itp. Urządzenia nie wolno modyfikować ani przerabiać w inny sposób! Należy bezwzględnie przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.</p>
PT	<p>Não interferir com a estrutura da tomada, da ficha ou do condutor. Não utilizar o cabo se este estiver danificado. Não interligar dois ou mais cabos. Utilizar o cabo apenas num ambiente seco e eletricamente seguro. Não ultrapassar a carga máxima admissível do cabo. Desligar o cabo da tomada agarrando na ficha e não no próprio cabo. Uma utilização incorrecta pode causar risco de incêndio ou ferimentos por choque eléctrico. Preste atenção aos dados da etiqueta de tipo dos aparelhos ligados ao aparelho. A potência máxima de entrada de todos os aparelhos eléctricos ligados não deve exceder 3 680 W (corrente máxima 16 A). Carga indutiva máxima: 3,0 A. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça uma utilização segura, exceto se forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. Qualquer utilização do aparelho que não conste das secções anteriores do manual provocará danos no produto e poderá representar um perigo sob a forma de curto-circuito, ferimentos por corrente eléctrica, etc. O aparelho não deve ser modificado ou reestruturado de qualquer outra forma! As advertências de segurança devem ser respeitadas na íntegra.</p>

Nu interconectați cu structura prizei, a fișei sau a conductorului. Nu utilizați cablul dacă este deteriorat. Nu interconectați două sau mai multe cabluri. Utilizați cablul numai într-un mediu uscat, sigur din punct de vedere electric. Nu depășiți sarcina maximă admisă a cablului. Deconectați cablul de la priză apucând fișa, nu cablul în sine. Utilizarea incorectă poate cauza risc de incendiu sau vătămare prin șoc electric. Acordați atenție datelor de pe eticheta de tip a aparatelor conectate la aparat. Puterea maximă de intrare a tuturor aparatelor electrice conectate nu trebuie să depășească 3 680 W (curent max. 16 A). Sarcina inductivă maximă: 3,0 A. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror dizabilitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și expertiză împiedică utilizarea în siguranță, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Orice utilizare a aparatului care nu este menționată în secțiunile anterioare ale manualului va duce la deteriorarea produsului și ar putea prezenta un pericol sub formă de scurtcircuit, vătămare prin curent electric etc. Aparatul nu trebuie să fie modificat sau restructurat în alt mod! Avertismentele de siguranță trebuie respectate necondiționat.

RO|MD

Nemojte dirati u strukturu utičnice, utikača ili vodiča. Nemojte koristiti kabel ako je oštećen. Nemojte spajati dva ili više kabela. Koristite kabel samo u suhom, električno sigurnom okruženju. Nemojte prekoračiti maksimalno dopušteno opterećenje kabela. Isključite kabel iz utičnice tako da uhvatite utikač, a ne sam kabel. Nepravilna uporaba može uzrokovati opasnost od požara ili ozljeda strujnim udarom. Obratite pozornost na podatke na tipskoj naljepnici uređaja priključenih na uređaj. Maksimalna ulazna snaga svih priključenih električnih uređaja ne smije biti veća od 3 680 W (maks. struja 16 A). Maks. induktivno opterećenje: 3,0 A. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nedostatke ili nedostatak iskustva i stručnosti onemogućuju sigurnu uporabu, osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Svaka uporaba uređaja koja nije navedena u prethodnim odjeljcima priručnika rezultirat će oštećenjem proizvoda i može predstavljati opasnost u obliku kratkog spoja, ozljede električnom strujom, itd. Uređaj se ne smije modificirati ili na drugi način restrukturirati! Bezuvjetno se moraju pridržavati sigurnosnih upozorenja.

RS|HR|BA|ME

Gör inga ingrepp i uttagets, kontaktens eller ledarens struktur. Använd inte sladden om den är skadad. Koppla inte ihop två eller flera sladdar. Använd endast sladden i en torr och elsäker miljö. Överskrid inte den högsta tillåtna belastningen för sladden. Koppla bort sladden från vägguttaget genom att ta tag i kontakten, inte i själva sladden. Felaktig användning kan medföra risk för brand eller skada genom elektrisk stöt. Beakta uppgifterna på typskylten för de apparater som är anslutna till enheten. Den maximala tillförliga effekten för alla anslutna elektriska apparater får inte överstiga 3 680 W (max. ström 16 A). Max. induktiv belastning: 3,0 A. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap förhindrar säker användning, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. All användning av apparaten som inte anges i de föregående avsnitten i bruksanvisningen kommer att leda till skador på produkten och kan utgöra en fara i form av kortslutning, skada genom elektrisk ström etc. Apparaten får inte modifieras eller på annat sätt byggas om! Säkerhetsvarningar måste ovillkorligen följas.

SE

Ne posegajte v strukturo vtičnice, vtiča ali vodnika. Če je kabel poškodovan, ga ne uporabljajte. Ne povežite dveh ali več kablov med seboj. Kabel uporabljajte samo v suhem, električno varnem okolju. Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve kabla. Odklopite kabel iz vtičnice tako, da zgrabite vtič in ne kabla samega. Nepravilna uporaba lahko povzroči nevarnost požara ali poškodbe zaradi električnega udara. Bodite pozorni na podatke na tipski nalepki naprav, ki so priključene na napravo. Največja vhodna moč vseh priključenih električnih naprav ne sme presežati 3 680 W (največji tok 16 A). Največja induktivna obremenitev: Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna oviranost ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali poučuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo. Vsaka uporaba naprave, ki ni navedena v prejšnjih poglavjih priročnika, bo povzročila poškodbo izdelka in lahko predstavlja nevarnost v obliki kratkega stika, poškodb zaradi električnega toka itd. Naprave ni dovoljeno spreminjati ali kako drugače preoblikovati! Varnostna opozorila je treba brezpogojno upoštevati.

SI

Nezasahajte do konstrukcie zásuvky, zástrčky alebo vodiča. Nepoužívajte kábel, ak je poškodený. Neprepájajte dve alebo viac šnúr. Šnúru používajte len v suchom, elektricky bezpečnom prostredí. Neprekračujte maximálne prípustné zaťaženie šnúry. Šnúru odpojte od zásuvky uchopením zástrčky, nie samotnej šnúry. Nesprávne použitie môže spôsobiť riziko požiaru alebo poranenia elektrickým prúdom. Venujte pozornosť údajom na typovom štítku spotrebičov pripojených k zariadeniu. Maximálny príkon všetkých pripojených elektrických spotrebičov nesmie prekročiť 3 680 W (max. prúd 16 A). Maximálna indukčná záťaž: Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo nedostatok skúsenosti a odborných znalostí im bráni v bezpečnom používaní, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať. Akékoľvek použitie prístroja, ktoré nie je uvedené v predchádzajúcich častiach návodu, bude mať za následok poškodenie výrobku a môže predstavovať nebezpečenstvo v podobe skraty, poranenia elektrickým prúdom atď. Prístroj sa nesmie upravovať ani inak prestavovať! Bezpečnostné upozornenia sa musia bezpodmienečne dodržiavať.

SK

Не втручайтеся в конструкцію розетки, вилки або провідника. Не використовуйте пошкоджений шнур. Не з'єднуйте між собою два або більше шнурів. Використовуйте шнур тільки в сухому, електробезпечному середовищі. Не перевищуйте максимально допустиме навантаження на шнур. Від'єднуйте шнур від розетки, взявшись за вилку, а не за сам шнур. Неправильне використання може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Звертайте увагу на дані, зазначені на типових табличках електроприладів, що підключаються до приладу. Максимальна вхідна потужність усіх підключених електроприладів не повинна перевищувати 3 680 Вт (максимальний струм 16 А). Максимальне індуктивне навантаження: 3,0 А. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чії фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань перешкоджають безпечному використанню, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом. Будь-яке використання пристрою, не зазначене в попередніх розділах посібника, призведе до пошкодження виробу і може становити небезпеку у вигляді короткого замикання, ураження електричним струмом тощо. Пристрій не можна модифікувати або іншим чином переробляти! Попередження з техніки безпеки повинні дотримуватися беззастережно.

UA